



---

## Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго

### I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 34 резолюции 2098 (2013) Совета Безопасности. В докладе освещаются основные события, происшедшие в Демократической Республике Конго за период после представления моего последнего доклада от 28 июня 2013 года (S/2013/388), в том числе события, касающиеся выполнения национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона; прогресса, достигнутого Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) в деле осуществления своего мандата, и последствий операций МООНСДРК против вооруженных групп для безопасности персонала и охраны объектов Организации Объединенных Наций. В нем также содержится обновленная информация о реконфигурации МООНСДРК и разработке «дорожной карты» для передачи функций страновой группе Организации Объединенных Наций (СГООН).

### II. Основные события

#### Политические события

2. 7 сентября президент Кабила открыл национальный диалог, подчеркнув, что он будет способствовать укреплению внутренней сплоченности в целях отращения внешней агрессии, укреплению государственной власти на территории всей страны, прекращению цикла насилия в восточной части и поиску пути к прочному миру и развитию.

3. Этому предшествовали подготовительные мероприятия в соответствии с президентским указом от 26 июня 2013 года, в котором были определены рамки для национального диалога между конголезскими заинтересованными сторонами. В ответ на этот декрет оппозиционные парламентские группы 1 июля выступили с совместным заявлением и осудили исключение ключевых заинтересованных сторон из подготовительного этапа. Их озабоченность была подтверждена в коммюнике от 11 июля другой группы оппозиционных партий, ко-



торые предложили альтернативу объявленным рамкам, включая обращение с призывом к посредничеству на региональном уровне и вовлечению членов международного сообщества. 4 июля Специальный представитель правительства и министр информации Ламбер Менде отверг призывы оппозиции к международному посредничеству в рамках диалога, в то время как крупный сегмент гражданского общества подтвердил свое участие 20 июля.

4. 7 августа президент Республики Конго Дени Сассу-Нгессо, к которому обратился президиум национального диалога под председательством спикера национальной ассамблеи Обена Минаку и председателя сената Леона Кенго ва Дондо, в принципе согласился участвовать в процессе. 10 августа в ответ на призывы сделать этот процесс более всеохватным президиум создал смешанную «контактную группу» для разработки внутренних правил процедуры и повестки дня диалога. В то время как две оппозиционные парламентские группы, группа «Либеро», связанная с председателем сената Леоном Кенго Ва Дондо, и Конголезское движение за освобождение (КДО), присоединились к этому процессу подготовки и обещали участвовать в национальном диалоге, две крупнейшие парламентские оппозиционные группы, Союз за демократию и социальный прогресс (СДСП) и его союзники и Союз за конголезскую нацию (СКН), от участия отказались.

5. 25 июля правительство Демократической Республики Конго издало международные ордера на арест и просьбы о выдаче, направив их правительству Руанды, которые касались четырех лидеров «М23» в связи с обвинениями в формировании мятежного движения и совершением военных преступлений и преступлений против человечности. Рассматриваемыми лицами, которые нашли убежище в Руанде 16 марта, являются Бодуин Нгаруйе, Эрик Бадеге, Инносент Зимурунда и Жан-Мари Рунига.

## **Прогресс в деле выполнения национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона**

### **Реформа сектора безопасности**

6. По-прежнему предпринимались усилия по укреплению потенциала Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), в том числе посредством создания сил быстрого реагирования (СБР). В течение рассматриваемого периода было завершено создание центра тактической подготовки батальонов для подготовки трех пехотных батальонов сил быстрого реагирования и были отобраны инструкторы ВСДРК.

7. 8 июля президент Кабила подписал декрет о повышении в звании и отправке в отставку более 100 офицеров ВСДРК, что свидетельствует о прогрессе в деле разработки правительственной политики относительно военнослужащих в целях поддержки реформирования вооруженных сил.

### **Консолидация государственной власти**

8. По-прежнему предпринимались усилия по восстановлению и консолидации правительственной власти в восточной части Демократической Республики

ки Конго при поддержке МООНСДРК. Управление дорог и МООНСДРК завершили 19 июля составление технико-экономического обоснования для ремонта дороги Хомбо-Масиси через Валикале в Северном Киву. В Южном Киву правительство и международные партнеры продолжали работу над совместной инициативой, выдвинутой в июне 2013 года и направленной на оценку и повышение качества основных услуг, оказываемых населению.

### **Децентрализация**

9. В рамках трехмесячной национальной кампании по расширению осведомленности о процессе децентрализации 31 июля — 1 августа в Матади проходило первое заседание. Следующие заседания были проведены во всех административных провинциальных центрах с акцентом на управление децентрализованными территориальными структурами.

### **Структурные реформы правительственных учреждений, включая финансовые реформы**

10. По-прежнему предпринимались усилия по реформированию финансовых регламентационных органов. В сентябре министерство финансов приступило к внесению изменений в проект декрета о реформе системы финансового управления, как это рекомендовал премьер-министр Матата Поньо. В проекте декрета предусматриваются важные изменения внутренней структуры министерства, включая создание нового генерального казначейского управления и ревизионного департамента.

### **Примирение, терпимость и демократизация**

11. Был достигнут прогресс в деле оживления избирательного процесса. 10 июля в Киншасе состоялось первое заседание избирательного партнерского комитета за период с апреля 2012 года. Во время заседания председатель Независимой национальной избирательной комиссии Аббот Аполинэр Малу Малу подтвердил приверженность Комиссии делу проведения в 2014 году выборов в местные органы власти. 23 июля президент Джозеф Кабила, который председательствовал на одном из заседаний, подтвердил намерение правительства как можно скорее организовать проведение выборов в провинциальные и местные органы власти.

12. 31 июля я получил от правительства письмо с просьбой о предложении оказания Организации Объединенных Наций технической помощи в проведении предстоящих выборов в провинциальные и местные органы власти, а также всеобщих выборов. 25 сентября я направил миссию по оценке потребностей, связанных с выборами, с тем чтобы определить стратегическую ориентацию такой технической помощи.

### **Положение в восточной части Демократической Республики Конго**

13. Положение в Северном Киву еще более ухудшилось, после того как 14 июля «М23» первой напала на ВСДРК. Конголезская армия отразила нападение и продвинулась в направлении Кибумбы, что в 30 километрах к северу от Гомы. 16 июля министерство иностранных дел Руанды направило МООНСДРК

письмо с протестом в отношении преднамеренного артиллерийского и минометного обстрела со стороны Демократической Республики Конго ее территории 15 июля. 17 июля МООНСДРК издала пресс-релиз, в котором разъяснялось, что она не применяла какое-либо оружие 15 июля и рекомендовала правительству Руанды действовать через посредство Расширенного совместного механизма контроля для установления фактов, касающихся инцидента.

14. После затишья в течение нескольких недель «М23» вновь совершила нападение на ВСДРК 21 августа и подвергла минометному обстрелу город Гома и позиции МООНСДРК на высотах Муниги 22 августа, нарушив тем самым режим зоны безопасности, установленный Миссией 30 июля в районе Гома-Саке. «М23» неизбирательно вела артиллерийский и минометный обстрелы населенных районов в Гоме и вокруг нее, включая несколько лагерей для внутренне перемещенных лиц и аэропорт. После того как «М23» начала артиллерийский и минометный обстрел Гомы 24 августа, протестующие, обвинявшие МООНСДРК в бездействии, совершали нападения на объекты МООНСДРК около аэропорта Гома, забрасывая их камнями и бутылками с зажигательной смесью.

15. В результате артиллерийского и минометного обстрела «М23» районов проживания гражданских лиц вокруг Гома и позиций МООНСДРК с 22 по 28 августа в общей сложности погибли 8 гражданских лиц и по меньшей мере 40 получили ранения, был убит 1 миротворец из танзанийского контингента, а 14 миротворцев из южноафриканского и танзанийского контингентов получили ранения, находясь на своих позициях в районе Муниги; впоследствии один из танзанийских миротворцев скончался от ран. 28 августа после артиллерийского удара по позициям «М23» и обстрелов с ударных вертолетов ВСДРК начали наступление на высоты Кибати, находившиеся под контролем «М23», заставив ее отойти с позиций, с которых эта вооруженная группа совершала удары по Гоме, ее аэропорту и лагерям для внутренне перемещенных лиц. МООНСДРК оказывала тактическую поддержку ВСДРК с применением своей артиллерии, минометов и сухопутных войск из состава бригады оперативного вмешательства и бригад Северного Киву, а также ударных вертолетов. 30 августа «М23» отступила в Кибумбу.

16. В период с 22 по 29 августа по меньшей мере в трех случаях артиллерийские снаряды попадали в населенные районы на территории Руанды близ границы с Демократической Республикой Конго, в результате чего погибли 3 гражданских лица и 34 были ранены. В ответ на заявление официального представителя сил обороны Руанды (СОР), в котором содержалось обвинение в том, что ВСДРК использовали свою артиллерию, для того чтобы преднамеренно обстрелять руандийскую территорию, г-н Менде на пресс-конференции 23 августа заявил о том, что в контексте возобновившихся нападений элементами «М23» на ВСДРК артиллерийский обстрел жилых районов Гома и близлежащих районов в Муниги 22 августа был произведен с руандийской территории. В тот же день МООНСДРК связалась с Расширенным совместным механизмом контроля в Гоме, который сразу не смог подтвердить факт попадания снарядов в руандийский пограничный город Гисеньи или его окрестности. Тем не менее с высот Муниги МООНСДРК стали свидетелем того, что «М23» со своих позиций в Кибати около границы обстреливала минами, ракетами и артиллерийскими снарядами руандийскую территорию 22, 24, 28 и 29 августа. 28 августа министр иностранных дел Руанды Луиза Мушикивабо выступила с

заявлением, в котором она обвинила ВСДРК в том, что они произвели по меньшей мере 34 выстрела по Руанде в августе, и охарактеризовала эти события как «провокацию» и настаивала на том, что Руанде следует немедленно принять меры для самообороны. Пытаясь предотвратить дальнейшую эскалацию ситуации, мой Специальный представитель и командующий Силами совершили 29 августа поездку в Кигали, с тем чтобы встретиться с представителями властей Руанды. Согласованные дипломатические усилия моего Специального посланника Мэри Робинсон, Специального посланника Африканского союза Бубакара Гауссу Диарры, Специального посланника Соединенных Штатов Америки Рассы Фейнгольда и Старшего координатора Европейского союза Куна Верваке также способствовали ослаблению напряженности в регионе.

17. 8 июля я получил письмо от правительства Руанды, в котором содержались утверждения о столкновениях между ВСДРК и Демократическими силами освобождения Руанды (ДСОР), а также о сотрудничестве между бригадой оперативного вмешательства МООНСДРК и ДСОР. 16 июля я обратился к правительству Руанды с просьбой представить конкретные доказательства для обоснования его утверждений. 17 июля я получил письмо от правительства Демократической Республики Конго, в котором опровергались утверждения, выдвинутые Руандой. 20 августа Руанда представила дополнительную информацию относительно утверждений, которые не были подтверждены МООНСДРК, но были препровождены Расширенному совместному механизму контроля для дальнейшего расследования.

18. В течение отчетного периода другие вооруженные группы, а именно Народное движение самообороны (НДС), «майи-майи Ньятура» и Силы защиты интересов конголезского народа (СЗИКН), атаковали «М23» в различных местностях на территориях Нийрагонго и Рутшуру. 6 июля более 30 боевиков «майи-майи» в гражданском атаковали членов «М23» в Каньярушинье и, согласно сообщениям, также обстреляли местное население, в результате чего погиб один человек. В ответ на неминуемую угрозу для гражданского населения МООНСДРК вступили в бой с боевиками «майи-майи», убив одного, ранив двух и арестовав одного.

19. В течение отчетного периода группировка «Силы обороны Конго “Ндума” (СОК-Н)», также известная под названием «майи-майи Чека», атаковала позиции ВСДРК в Северном Киву. 7 июля члены этой группировки, возглавляемые лично Чекой, атаковали ВСДРК в Лувунги, территория Валикале, и, согласно сообщениям, убили двух военнослужащих ВСДРК и переместили более 500 гражданских лиц. «Майи-майи Чека» и коалиция Альянса патриотов за свободное и суверенное Конго (АПССК), ДСОР и «майи-майи Ньятура» вступали в столкновения несколько раз, что привело к новым перемещениям гражданского населения в территории Валикале.

20. В Большом северном районе Альянс демократических сил (АДС) и местные группы «майи-майи» по-прежнему представляли угрозу, заключающуюся в нападениях на тюрьмы и позиции ВСДРК. 1 июля группа порядка 80 членов «майи-майи», согласно сообщениям, при поддержке АДС совершила нападение на тюрьму в городе Бени и освободила 244 заключенных, в том числе 74 осужденных военнослужащих ВСДРК, которых, согласно сообщениям, «майи-майи» пыталась завербовать. 10 июля АДС напал на ВСДРК в Каманго в 80 км к востоку от Бени. Согласно сообщениям, боестолкновения привели к

перемещению порядка 66 000 гражданских лиц из Каманго и близлежащих районов. 14 июля, следуя из Бени в Каманго в Северном Киву, патруль МООНСДРК попал в засаду, устроенную АДС; были повреждены два автотранспортных средства Организации Объединенных Наций. 15 июля члены АДС обстреляли около Каманго вертолеты Организации Объединенных Наций, причинив им незначительные повреждения. 20 июля члены АДС убили 5 военнослужащих ВСДРК и 15 ранили, когда они пытались восстановить контроль над Каманго. При поддержке МООНСДРК в виде развертывания ударных вертолетов ВСДРК удалось удержать Каманго, однако большинство близлежащих районов по-прежнему не являются безопасными для возвращенцев.

21. Положение в области безопасности в Южном Киву в течение отчетного периода ухудшилось. На фоне застопорившегося интеграционного процесса вооруженные группы, включая «майи-майи Якутумба», «майи-майи Беде», Народные силы за демократию в Конго (НСДК) и Союз революционных сил Конго (СРСК-Райя Мукомбози) стали более активно осуществлять грабежи, насильственную вербовку, незаконное лишение свободы и сбор незаконных налогов.

22. 13 августа после столкновений между ВСДРК и «майи-майи Якутумба» 8–9 августа около селения Катанга в 18 км к югу от Барака боевики «майи-майи Якутумба» атаковали позиции ВСДРК около города Барака в территории Физи. Их цель, согласно сообщениям, заключалась в освобождении нескольких своих захваченных в плен бойцов и восстановлении тактического преимущества. Согласно ВСДРК, 13 боевиков «майи-майи» были убиты и 11 ранены. 15 августа в территории Увира, около Мутаруле, — районе с высокой степенью межэтнического насилия — восемь гражданских лиц, включая четырех детей из общины Бафулиру, были ночью убиты в их домах неизвестными нападавшими. Для расследования этого инцидента была создана территориальная следственная комиссия.

23. В течение отчетного периода ДСОР расширили свое присутствие в районах, покинутых «майи-майи Якутумба» в Южном Киву. В период с середины июля сообщения также указывали на передвижения ДСОР в направлении территории Мвенга. Кроме того, постоянно поступали сообщения о проникновении Национально-освободительных сил Бурунди (НСОБ) через различные пункты пересечения в территории Увира.

24. В Маньеме различные группы «майи-майи», включая «майи-майи Райя Мутомбоки», усилили свое присутствие вокруг богатых полезными ископаемыми мест около Пуниа, Панги, Кабамбаре, Касесе и Лубуту, что привело к перемещению по меньшей мере 130 000 гражданских лиц. Население вдоль границы Маньема-Южное Киву стало жертвой грабежей и других нарушений прав человека, совершенных подразделениями ВСДРК, дислоцированными в селении Килембве в Южном Киву.

25. В Катанге группы «майи-майи» и новые созданные ополчения самообороны продолжали нападать на гражданских лиц. Количество внутренне перемещенных лиц продолжало увеличиваться и, по оценкам, составляло 44 000 внутренне перемещенных лиц в июле в территории Пвето после начатых ВСДРК операций против групп «майи-майи». В районе Бендера в северной части Катанга около границы с Южным Киву члены ДСОР нападали на гражд-

данское население в деревнях и на кустарные золотые прииски, а также на пухтешественников на дороге Калемие-Ниунзу.

26. В Восточной провинции положение в области безопасности в районах, затрагиваемых «Армией сопротивления Бога» (ЛРА), было относительно спокойным и число нападений со стороны ЛРА продолжало уменьшаться. Хотя члены ЛРА по-прежнему действуют на севере Анго, Нижнем Уэле, ни о каких значимых инцидентах сообщений не поступало. Однако незначительное число членов ЛРА, согласно сообщениям, время от времени совершали нападения на район Нгилима-Бангади-Ниангара и вдоль дороги Дунгу-Фараджа в Верхнем Уэле.

27. На территориях южной части Ирумы и Ару положение оставалось нестабильным. 13 июля около озера Альберт члены Патриотического фронта освобождения Итури (ПФОИ) похитили 11 рыбаков. В районе Ару Армия освобождения конголезского народа (АОКН) продолжала угрожать гражданским лицам, обвиняемым ополченцами в коллаборационизме с ВСДРК. Как ВСДРК, так и Конголезская национальная полиция (КНП) стали объектом нападений со стороны членов АОКН в Ингбокولو, где 11 июля был убит военнослужащий ВСДРК. 22 июля в южной части Ирумы во время столкновений члены ПФОИ убили одного военнослужащего ВСДРК. 23 августа ВСДРК начали проведение операций при ограниченной поддержке со стороны МООНСДРК против членов ПФОИ в районе Авебы в 70 км к югу от Буниа. Столкновения привели к перемещению 5000 гражданских лиц, которые собрались вокруг оперативной базы МООНСДРК в Авебе, для того чтобы защитить себя. К 27 августа члены ПФОИ перегруппировались и вновь захватили Секеле в 8 км к северу от Авебы. В течение следующих недель ВСДРК и ПФОИ неоднократно вступали в бои около Соке, в результате чего было перемещено более 17 000 лиц, которые присоединились к другим лицам, спасавшимся бегством во время проводимых ВСДРК операций против АДС около Бени.

### **Положение в гуманитарной области**

28. По состоянию на 31 августа, по оценкам, общая численность внутренне перемещенных лиц составляла 2,6 миллиона человек, при этом Северное Киву (более 1 миллиона внутренне перемещенных лиц) и Южное Киву (более 700 000 внутренне перемещенных лиц) по-прежнему оставались наиболее затронутыми провинциями и на них приходилось порядка 65 процентов общего числа внутренне перемещенных лиц в Демократической Республике Конго. В Маньеме число внутренне перемещенных лиц превысило 200 000 человек на 31 июля, главным образом из-за боев, перекинувшихся из Южного Киву. В Катанге число внутренне перемещенных лиц продолжало увеличиваться с июня 2012 года из-за действий вооруженных групп; по состоянию на 31 августа в этой провинции было зарегистрировано порядка 370 000 внутренне перемещенных лиц.

29. Гуманитарные потребности внутренне перемещенных лиц продолжали увеличиваться, особенно в том, что касается продовольствия, медицинского обслуживания, жилья и защиты. Одним из приоритетных направлений было обеспечение водоснабжения и санитарии, особенно в связи с тем, что поступили сообщения о нескольких вспышках холеры, особенно в Южном Киву.

По-прежнему вызывали озабоченность вопросы питания детей, особенно перемещенных детей в возрасте до пяти лет. Кроме того, несколько школ по-прежнему использовались в качестве жилья для внутренне перемещенных лиц в Гоме.

30. Гуманитарное воздействие ситуации в восточной части Демократической Республики Конго на региональном уровне также сохранялось из-за новых потоков беженцев в Бурунди, Руанду и Уганду. По состоянию на 31 августа приблизительно 440 000 конголезских беженцев находились в странах района Великих озер и Центральной Африки. Демократическая Республика Конго также приняла около 180 000 беженцев из других стран в регионе, включая Центральноафриканскую Республику.

31. Во время визита Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы (ВПП) в Демократическую Республику Конго 17–20 июля ВПП объявила о выделении дополнительно 458 млн. долл. США для оказания помощи жертвам конфликта и уязвимым группам в течение периода с июля 2013 года по декабрь 2015 года. По итогам среднегодового обзора плана гуманитарных действий 2013 года, на реализацию которого было выделено, по оценкам, 892 млн. долл. США и который был профинансирован почти на 51 процент по состоянию на 9 сентября, некоторые финансовые средства были переориентированы на потребности новых внутренне перемещенных лиц и беженцев из Центральноафриканской Республики. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирная организация здравоохранения получили 4 млн. долл. США из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации для проведения срочной иммунизации от кори.

### **Экономические события**

32. 6 июля в своей среднесрочной оценке деятельности правительства премьер-министр Матата Поньо объявил, что показатель роста, как ожидается, достигнет 8 процентов, а инфляция будет сохраняться на уровне менее 1 процента в 2013 году. В то время как производство в добывающем секторе по-прежнему ведется активно и продолжает служить движителем экономического роста, падение на международных рынках цен на полезные ископаемые уменьшило воздействие увеличения объемов выработки. 8 июля президент Кабила открыл в Муанде в Нижнем Конго первую волоконно-оптическую сеть, соединенную через подводную систему кабелей.

### **Региональные события**

33. Региональные события по существу касались усилий по выполнению обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве на фоне ухудшения обстановки в области безопасности в восточной части Демократической Республики Конго и ограниченного прогресса переговоров в Кампале между правительством и «М23». Я представил обновленную информацию об этих событиях в моем докладе о выполнении обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве, в частности о встрече глав государств и правительств государств — участников Международной конфе-

ренции по району Великих озер (МКРВО) 5 сентября с акцентом на ситуации в восточной части Демократической Республики Конго.

### **III. Выполнение мандата МООНСДРК**

#### **Защита гражданских лиц**

34. В восточной части Демократической Республики Конго число нападений на гражданских лиц продолжало увеличиваться. Компонент Организации Объединенных Наций по защите зафиксировал почти 5000 инцидентов в Северном и Южном Киву в июле. В Катанге угроза, исходящая от групп «майи-майи», по-прежнему была значительной, и поступили сообщения о том, что число инцидентов по состоянию на 31 июля достигло 120. Что касается Восточной провинции, то поступили сообщения о 455 инцидентах, касавшихся гражданских лиц. В число этих инцидентов входили 13 нападений, приписываемых ЛРА, в частности похищения 13 взрослых и 3 детей. МООНСДРК все чаще использует свой мобильный резерв и силы быстрого реагирования для повышения степени защиты гражданских лиц в вызывающих озабоченность районах. В течение отчетного периода были развернуты восемь объединенных групп по защите для активизации мер по защите гражданских лиц как в Северном и Южном Киву, так и в Восточной провинции. МООНСДРК и национальные службы безопасности получили 401 сигнал от общинных сетей оповещения о возможных угрозах гражданским лицам. МООНСДРК проверяла эти сигналы, проводя следственное патрулирование или используя силы быстрого реагирования. 30 июля для противодействия неминуемой угрозе насилия в отношении гражданских лиц по оси Гома-Саке МООНСДРК установила зону безопасности в Гома и вокруг нее, объявив, что все лица, которые не являются сотрудниками национальных служб безопасности, будут разоружаться.

#### **Развертывание Миссии и операции против вооруженных групп**

35. В соответствии с установленными мандатом задачами 92 процента сил МООНСДРК продолжали действовать в восточной части Демократической Республики Конго. Активное патрулирование МООНСДРК (включая совместные с Конголезскими вооруженными силами и Конголезской национальной полицией патрули) продолжалось на всей территории Северного и Южного Киву, а также в Восточной провинции, Маниеме и Катанге. МООНСДРК оказывала поддержку нескольким военным операциям по защите гражданских лиц, включая совместные с ВСДРК операции в районе Итури, Восточной провинции и в территории Увира, Южное Киву, а также проведенной под руководством ВСДРК операции по вытеснению «М23» с высот Кибати в Северном Киву. МООНСДРК закрыла семь опорных пунктов, с тем чтобы создать дополнительные резервы сил, что содействовало бы развертыванию Миссией своих сил с большей гибкостью.

36. Порядка 45 штабных офицеров МООНСДРК были передислоцированы для оказания поддержки в создании центра тактической подготовки батальонов

и оперативной группы информационного анализа в Киншасе для того, чтобы управлять будущим потенциалом беспилотных систем воздушной разведки.

37. Продолжалось развертывание бригады оперативного вмешательства. Из санкционированной численности 2956 военнослужащих к 31 августа было развернуто в общей сложности 2153 военнослужащих из Малави, Южной Африки и Объединенной Республики Танзания. Порядка 750 военнослужащих из Малави еще предстоит развернуть, а также средства, такие, как дополнительные ударные вертолеты и невооруженные беспилотные системы воздушной разведки. Вместе с тем бригада оперативного вмешательства начала действовать в пределах новой созданной зоны безопасности вокруг Гомы 31 июля и оказывала ВСДРК поддержку в операциях против «М23» с 21 по 30 августа сухопутными войсками, ударными вертолетами и артиллерийским огнем.

### **Мониторинг соблюдения эмбарго на поставки оружия**

38. В то время как закупка и развертывание невооруженных беспилотных систем воздушной разведки осуществляются в настоящее время, Миссия провела обзор действующих процедур и механизмов мониторинга соблюдения эмбарго на поставки оружия. В результате этого МООНСДРК разрабатывает новые процедуры для стандартизации и рационализации регистрации потоков оружия, вооружений и боеприпасов в контексте военных операций и деятельности в области разоружения и демобилизации. Разрабатывается пакет учебных материалов для всего персонала Миссии, связанного с мониторингом соблюдения эмбарго на поставки оружия.

39. Предпринимались усилия по отслеживанию передвижений вдоль восточных пограничных районов в провинциях Северное Киву и Южное Киву. В течение отчетного периода МООНСДРК получала достоверные сообщения об оказываемой извне поддержке «М23». Поскольку в настоящее время МООНСДРК является частью расширенного совместного механизма контроля, такие сообщения должны в будущем проверяться этим механизмом.

40. Миссия обменивалась всей имеющейся информацией о захвате оружия с Группой экспертов Организации Объединенных Наций. Она включала в себя захват Конголезскими вооруженными силами единиц военной техники, которые ранее находились во владении «М23».

### **Поддержка реформы сектора безопасности и реформы полиции**

41. МООНСДРК и другие международные партнеры продолжали оказывать техническую помощь и финансовую поддержку текущей подготовке новобранцев ВСДРК согласно политике проверки соответствия правозащитным требованиям, применимым к оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержке не относящимся к Организации силам безопасности. Кроме того, МООНСДРК и другие партнеры оказывают поддержку в учебной подготовке 25 офицеров Конголезской армии по вопросам разработки и реализации программ и проектов.

42. Что касается реформирования полиции, то МООНСДРК активизировала свою стратегию совместного с КНП размещения в Гоме, стремясь укрепить свой потенциал в области наставничества и отчетности.

43. В течение отчетного периода МООНСДРК, действуя в сотрудничестве с Международной организацией по миграции (МОМ) и КНП, организовала два семинара в Кисангани для расширения осведомленности 300 сотрудниц конголезской национальной полиции по вопросу о методах борьбы с сексуальным насилием, насилием на гендерной почве и сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами. Кроме того, в Кисангани были открыты четыре полицейских комиссариата специальной полиции по защите женщин и детей, которым были переданы наряду с пятью автотранспортными средствами 20 мотоциклов и средства материально-технического и компьютерного обеспечения. Двадцать пять сотрудников старшего уровня конголезской национальной полиции, включая пять женщин, прошли подготовку по вопросам информационной технологии. В провинции Катанга полиция МООНСДРК провела подготовку 43 преподавателей и инструкторов конголезской национальной полиции из Касапского полицейского учебного центра. Кроме того, в Восточной провинции МООНСДРК и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приступили к проведению пятого долгосрочного учебного курса по вопросам правоохранительной деятельности и гуманитарной безопасности для 500 полицейских в этой провинции.

## **Права человека**

44. Положение в области прав человека по-прежнему характеризовалось многочисленными сообщениями о нарушениях прав человека правительством и нарушениях международного гуманитарного права вооруженными группами, а также национальными службами безопасности.

45. МООНСДРК развернула миссию совместной следственной группы в составе представителей судебных органов и сотрудников МООНСДРК в период с 2 по 10 июля 2013 года в Каманди Гите, территория Луберо, провинция Северное Киву. Военным следователям удалось документально зафиксировать 63 случая изнасилований, по меньшей мере 4 случая суммарных казней, а также другие случаи жестокого обращения или пыток, принуждения к труду, произвольных арестов, незаконного заключения под стражу и уничтожения имущества, которые, как утверждалось, были совершены военнослужащими МООНСДРК и сотрудниками Службы охраны парков Конголезского института охраны природы в период с 22 декабря 2010 года по 4 января 2011 года в Ндвали. Согласно сообщениям, нарушения прав человека совершались в контексте принудительного выселения местного населения в попытке властей возвратить земли, которые, как сообщалось, находились в ведении Национального парка Вирунга.

46. 15 июля 2013 года военный гарнизонный трибунал Верхней Катанги осудил четырех военнослужащих ВСДРК, в том числе одного военнослужащего в ранге командира, за суммарную казнь 2 июля 2013 года 14 содержавшихся под стражей лиц, арестованных по подозрению в том, что они являются боевиками «майи-майи». Кроме того, в течение отчетного периода по меньшей мере пять сотрудников КНП, пять военнослужащих ВСДРК и один сотрудник по админи-

стративным вопросам были осуждены за то, что они применяли пытки или поощряли их применение.

47. Поступали также сообщения о серьезных нарушениях международного гуманитарного права, совершенных в контексте новой вспышки насилия в провинции Северное Киву в середине июля, когда возобновились столкновения между «М23» и ВСДРК в Мутахо. МООНСДРК также расследует более 40 случаев незаконного лишения свободы и похищений «М23» в Кивандже и Кибумбе, провинция Северное Киву, в течение периода 22–24 июля 2013 года. 22 июля по меньшей мере три гражданских лица, которые пытались сбежать из «М23» после принудительной вербовки, согласно сообщениям, были казнены в суммарном порядке в Кибумбе.

### **Сексуальное насилие**

48. По состоянию на 15 сентября МООНСДРК зафиксировала случаи сексуального насилия в отношении не менее 104 женщин и девочек в затронутых конфликтом провинциях. Акты сексуального насилия были предположительно совершены членами вооруженных групп и национальных сил безопасности. В 59 случаях насилие было совершено представителями вооруженных групп, в частности боевиками «майи-майи», действующими главным образом в Северном Киву. По имеющимся сообщениям, солдаты Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК) несли ответственность за 39 случаев сексуального насилия, которые имели место в основном в провинциях Северное и Южное Киву. В шести оставшихся случаях ответственность несли другие государственные субъекты.

49. По данным ЮНИСЕФ, в отчетный период в контексте помощи пострадавшим от сексуального насилия медицинские и психосоциальные услуги были оказаны 12 391 лицу, в том числе 6522 детям.

### **Защита детей и вооруженные конфликты**

50. В рассматриваемый период благодаря механизму наблюдения и отчетности МООНСДРК, ЮНИСЕФ и другими организациями, занимающимися обеспечением защиты детей, был зафиксирован 31 случай вербовки вооруженными группировками детей (5 девочек и 26 мальчиков), в том числе 11 детей, не достигших 15 лет. Большинство детей использовали в качестве носильщиков, поваров и боевиков. Помимо этого, было зарегистрировано 2234 случая, когда дети (426 девочек и 1808 мальчиков) бежали или были вызволены из рядов вооруженных сил или групп. МООНСДРК, ЮНИСЕФ и другие организации, обеспечивающие защиту детей, зафиксировали также 47 случаев гибели или калечения детей (20 девочек и 27 мальчиков) непосредственно в результате связанного с конфликтом насилия в этот период.

51. Благодаря расширению информационно-пропагандистской работы и сотрудничества с правительственными силами безопасности 30 детей, ранее связанных с вооруженными группами, были освобождены из следственных изоляторов Конголезских вооруженных сил и других служб безопасности.

52. В течение рассматриваемого периода МООНСДРК организовала обучение свыше 49 сотрудников Конголезской национальной полиции и 1182 военнослужащих Конголезских вооруженных сил, а также 1236 элементов бригады оперативного вмешательства по тематике, касающейся мер обеспечения защиты детей и прав ребенка.

## **Правосудие и исправительные учреждения**

53. МООНСДРК и учреждения Организации Объединенных Наций продолжали оказывать помощь в реформировании системы правосудия, в том числе в окончательной доработке пяти проектов, призванных обеспечить осуществление совместной многолетней программы Организации Объединенных Наций в области отправления правосудия. Целями проектов являются укрепление системы уголовного правосудия, оказание поддержки в деле создания в соответствии с конституцией 2006 года трех новых судебных органов высокого уровня, а также повышение эффективности деятельности Высокого совета магистратуры. Для того чтобы оказать правительству содействие в вопросах планирования, МООНСДРК представила 25 июля министру юстиции и по правам человека обзорный документ по вопросам реформирования национальной системы гражданского судопроизводства.

54. Благодаря поддержке в деле налаживания системы выездных судов гражданскими и военными судами было заслушано 132 дела и вынесено 50 судебных решений. Было также оказано содействие в проведении 125 судебных инспекций в тюремных камерах, что позволило урегулировать 274 случая неправомерного задержания и освободить 91 человека. МООНСДРК продолжала оказывать помощь службе военной юстиции в обеспечении расследования и уголовного преследования в связи с тяжкими преступлениями, совершенными в восточной части Демократической Республики Конго. При финансовой поддержке Европейского союза МООНСДРК и ПРООН приступили в июле к осуществлению проекта, призванного способствовать созданию в дополнение к пяти действующим еще двух групп по поддержке судебного преследования.

55. МООНСДРК стала оказывать более активную поддержку в деле укрепления потенциала тюремных учреждений в восточной части Демократической Республики Конго. В сентябре шестимесячный курс учебной подготовки завершили 100 военнослужащих, которым предстояло отправиться на работу в военные тюрьмы. Базовую подготовку прошли также 14 вновь набранных сотрудников тюрем в Мбандаке (Экваториальная провинция) и 48 начальников тюрем в Восточной провинции, провинциях Маниема, Восточное и Западное Касаи. В целом обстановка в плане безопасности в тюрьмах оставалась нестабильной: например, вооруженными элементами групп «майи-майи» были совершены нападения на тюрьмы в Касапе (Лубумбаши) и Бени.

## **Разоружение, демобилизация и реинтеграция и разоружение, демобилизация, репатриация, расселение и реинтеграция**

56. В течение отчетного периода боевики и иждивенцы из конголезских и иностранных вооруженных групп участвовали в программе МООНСДРК по

разоружению, демобилизации, репатриации, расселению и реинтеграции. Среди них было в общей сложности 200 конголезцев, являвшихся членами вооруженных групп, в том числе 63 ребенка, связанных с вооруженными группами. С 1 июля в МООНСДРК самостоятельно обратились примерно 132 иностранных члена вооруженных групп (94 боевика и 38 иждивенцев). Из 94 боевиков-иностранцев 51 представлял Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР), а 21 — «М23». Из оставшихся 22 иностранных боевиков 21 заявил, что является руандийцем, демобилизованным либо из Конголезских вооруженных сил, либо из состава различных конголезских вооруженных групп, и один был угандийцем, демобилизованным из ЛРА.

57. МООНСДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали оказывать правительству Демократической Республики Конго техническую поддержку в формировании единой всеобъемлющей программы разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции как конголезских, так и иностранных боевиков. При поддержке МООНСДР и страновой группы Группа по осуществлению национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции завершила разработку проекта программы и представила ее на утверждение правительства. На реализацию проекта программы предусмотрено выделить средства в объеме 85 млн. долл. США, которые еще предстоит мобилизовать.

58. По состоянию на середину сентября в рамках осуществляемой под руководством ЮНИСЕФ программы разоружения, демилитаризации и реинтеграции детей было освобождено 2234 ребенка, включая 426 девочек, которым был обеспечен временный уход, оказана поддержка в плане реинтеграции и которые были воссоединены со своими семьями.

### **Деятельность, связанная с разминированием**

59. МООНСДРК начала получать больше просьб, касающихся обезвреживания неразорвавшихся боеприпасов в школах и лагерях транзита для разоруженных боевиков. В июле и августе в провинциях Северное и Южное Киву, Маниема и Катанга, а также в Восточной провинции было обезврежено 4059 неразорвавшихся боеприпасов и 30 615 боеприпасов для стрелкового оружия. Экстренные меры по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов были проведены после отхода боевиков «М23» в районе Кибати. Для того чтобы более упорядоченно принимать меры в связи с поступающими от всех подразделений МООНСДРК просьбами о проведении работ по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов и оказанию поддержки в деле обращения с взрывными устройствами, в августе была налажена работа линии экстренной телефонной связи.

### **Прогресс в деле стабилизации обстановки и укрепления мира**

60. Несмотря на активизацию деятельности вооруженных групп и обусловленное этим усиление напряженности в восточной части Демократической Республики Конго, партнеры по осуществлению Международной стратегии поддержки в области обеспечения безопасности и стабилизации продолжали

деятельность по программам. В частности, был достигнут прогресс в восстановлении дорог и повышении качества административного обслуживания.

61. На основе результатов проведенного стратегического обзора Стратегии в середине сентября была завершена работа над проектом комплексной программной основы Стратегии. Программная основа, в связи с которой в предстоящий период предполагается проведение консультаций между государственными структурами, международными партнерами и донорами, включает механизм мониторинга и оценки и комплексную стратегию осуществления.

62. В целях повышения эффективности сотрудничества местных властей с населением МООНСДРК организовала информационно-просветительские кампании, которыми было охвачено более 3800 гражданских служащих, местные органы власти и комитеты по осуществлению плана стабилизации и реконструкции для восточной части Демократической Республики Конго в Северном Киву, Южном Киву и Восточной провинции.

63. Наряду с этим в развитие операций по борьбе с вооруженными группами МООНСДРК приступила к осуществлению совместно с правительством стратегии стабилизации, предусматривающей создание «островков стабильности» в целях восстановления государственной власти и создания условий, способствующих повышению эффективности руководства и долгосрочному развитию.

### **Добыча природных ресурсов и торговля ими**

64. 24 июля правительством был запущен в действие региональный механизм сертификации природных ресурсов Международной конференции по району Великих озер. Данный порядок сертификации призван гарантировать, что все экспортируемые природные ресурсы являются «бесконфликтными», другими словами, поступают с месторождений, где ни вооруженные группы, ни военные формирования не участвуют в добыче природных ресурсов или торговле ими. В этих новых условиях МООНСДРК была, как и прежде, непосредственно задействована совместно с министерством горнорудной промышленности в проверке месторождений в восточной части Демократической Республики Конго. Проверки в июне 2013 года проводились на месторождениях Калимби, Нквиру и Манга в округе Калехе провинции Южное Киву. В контексте внедрения регионального механизма сертификации в августе в Катанге была проведена серьезная работа по проверке месторождений, на которые распространяется Инициатива в отношении поставки олова, выдвинутая Международным научно-исследовательским институтом олова.

65. Продвигается работа по созданию в округах Масиси и Валикале центров по торговле минеральными ресурсами. Под эгидой министерства горнорудной промышленности и МООНСДРК был доработан проект соглашения между владельцем месторождения и кооперативом старателей-кустарей в Рубайе, округ Масиси. Государственные структуры и партнеры занимались также изучением способов практической реализации системы отслеживания в районе добычи Бисийе в округе Валикале, который действует через торгово-закупочный центр в Нджинджиле.

#### **IV. Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций в контексте операций бригады оперативного вмешательства**

66. По мере развертывания бригады оперативного вмешательства МООНСДРК провела оценку рисков в плане безопасности и обзор своих действующих процедур и мер безопасности в целях выявления рисков, с которыми гражданский и военный персонал Организации Объединенных Наций сталкивается при выполнении своих служебных обязанностей. По результатам оценки был сделан вывод о том, что главную опасность для персонала представляет возможное увеличение числа прямых и непрямых нападений, засад, случаев похищения людей и угона транспортных средств, а также наличие неразорвавшихся боеприпасов и мин, и в первую очередь опасность в этом плане исходит от «М23» и других вооруженных групп, а также — все в большей степени — от местного населения, особенно в провинциях Северное и Южное Киву. В связи с этим МООНСДРК утвердила для своих отделений на местах новые меры и процедуры безопасности, предусматривающие, в том числе, действия в ситуациях, когда вооруженные комбатанты ищут убежище или сдаются в плен на объектах Организации Объединенных Наций.

67. Если в западной части страны уровень угроз и рисков в плане безопасности для персонала, объектов и операций Организации Объединенных Наций оставался невысоким, то в восточной части страны ситуация существенно отличалась: в период с 1 июля по 9 сентября имело место в общей сложности 26 инцидентов, связанных с угрозой безопасности. Сопровождавшиеся насилием и направленные против МООНСДРК акции протеста, участники которых обвиняли Миссию в бездействии в условиях угрозы, исходившей от группировки «М23», имели место 16 июля в округе Ныирагонго, а 18 июля и 2 и 24 августа — в Гоме, и в ходе этих протестов три сотрудника МООНСДРК получили ранения и были повреждены девять транспортных средств Организации Объединенных Наций.

68. Уровень угрозы для безопасности персонала Организации Объединенных Наций возрос в середине августа в результате возобновления в провинции Северное Киву насильственных действий и неизбирательных обстрелов группировкой «М23». 24 августа в три бронетранспортера и одну машину неотложной помощи МООНСДРК попали пули и осколки снарядов, когда боевики «М23» открыли огонь по позициям МООНСДРК. Как сообщалось в пункте 16, несколько миротворцев МООНСДРК погибли в результате огня «М23» по позициям МООНСДРК в период с 22 по 28 августа. В результате обстрела боевиками «М23» аэропорта в Гоме МООНСДРК отменила 28 августа выполнение гражданских рейсов в Гому, перебросила воздушные суда из аэропорта и приступила к осуществлению планов действий на случай чрезвычайных ситуаций.

## V. Реконфигурация Миссии и «дорожная карта» передачи обязанностей

### Процесс совместной оценки

69. В июле представители МООНСДРК и правительства провели совместные оценки в целях анализа обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации, а также прогресса в деле распространения государственной власти в 30 административно-территориальных единицах в провинциях Восточное, Северное Киву, Южное Киву и Катанга. Группы по проведению совместной оценки приняли к сведению изменения в том, что касается обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации во всех провинциях, по которым проводился анализ (см. раздел II настоящего доклада). Группы по оценке пришли к выводу о том, что на протяжении отчетного периода порядок развертывания МООНСДРК соответствовал требованиям в отношении выполнения ее мандата в целом, в частности требованиям в отношении выполнения предусмотренной мандатом первоочередной задачи — обеспечить защиту гражданского населения.

### Передача ответственности за выполнение задач

70. В соответствии с пунктом 17 резолюции [2098 \(2013\)](#) Совета Безопасности МООНСДРК приступила к определению подлежащих передаче страновой группе Организации Объединенных Наций (или же правительству) задач, в отношении выполнения которых страновая группа Организации Объединенных Наций обладает сравнительными преимуществами или которые осуществляются в районах, не охваченных вооруженным конфликтом.

71. Хотя МООНСДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций тесно сотрудничают в целом ряде областей, следует отметить, что имеющиеся в распоряжении партнеров страновой группы ресурсы и потенциал не соответствуют ресурсам и потенциалу, которыми располагают операции по поддержанию мира. В силу этого передачу задач не следует рассматривать как передачу в соотношении 1:1. Был достигнут консенсус в отношении передачи МООНСДРК страновой группе ответственности за осуществление отдельных видов деятельности в следующих областях: разминирование, техническое содействие в проведении выборов, гражданские вопросы, гендерная проблематика, защита детей, правосудие и система исправительных учреждений, а также сексуальное насилие. Это позволит Миссии сосредоточить внимание на основных предусмотренных мандатом задачах (см. пункты 12, 14 и 15 резолюции [2098 \(2013\)](#) Совета Безопасности).

72. Приведенную ниже информацию, касающуюся предварительной «дорожной карты» передачи ответственности за выполнение задач и последующих шагов, следует использовать для целей ориентированного на результаты планирования бюджета Миссии на 2014–2015 годы, включая анализ возможного сокращения расходов. В настоящее время проводится углубленный анализ ее приоритетных задач, предположений, положенных в основу планирования, а также вероятных в будущем потребностей в ресурсах, что делается в целях укрепления потенциала отделений на местах в провинциях Южное и Северное

Киву, Итури и в северной части провинции Катанга. Наряду с этим процесс планирования формируется с учетом продолжающегося перевода ресурсов в затронутые конфликтом районы, а также с учетом необходимости оказания поддержки в деле осуществления национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве и итогов национальных консультаций.

### **Предварительная «дорожная карта»**

73. На основе мандатов и приоритетных задач, согласованных с правительством и включенных в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2013–2017 годов, совместными усилиями был составлен предварительный перечень видов деятельности, ответственность за осуществление которых подлежит передаче в различные сроки при условии наличия ресурсов. Эта первоначальная «дорожная карта» составлена с учетом того, что передача задач страновой группе будет осуществляться постепенно. Некоторые функции будут переданы в течение короткого периода времени (6–12 месяцев) в тех случаях, когда уже имеется необходимый потенциал и/или Миссия может произвести корректировки в рамках бюджетного цикла, а партнеры страновой группы располагают определенными возможностями в этом плане. Другие функции будут передаваться в расчете на среднесрочную и долгосрочную перспективу (один-два года), что позволит членам страновой группы мобилизовать дополнительные ресурсы и расширить возможности, если и когда это необходимо, особенно учитывая, что отдельные виды расходов могут существенно возрасти в том случае, если члены страновой группы не могут более полагаться на материально-техническую поддержку МООНСДРК. Первоначальная «дорожная карта» будет окончательно доработана по завершении процесса оценки потенциала и ресурсов.

### **В краткосрочной перспективе**

74. С учетом двойного порядка подчинения и состава Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в МООНСДРК некоторые мероприятия в области технического сотрудничества уже осуществляются УВКПЧ. В ведение УВКПЧ уже передана деятельность по конкретным направлениям, связанным с сексуальным насилием, управлением профилями базы данных и их защитой, хотя в этом контексте необходимо обеспечить адекватное финансирование за счет взносов во внебюджетные ресурсы.

75. Выполнение всех задач, связанных с созданием потенциала провинциальных и местных органов власти и гражданского общества, в том числе касающихся местного самоуправления и гендерных вопросов, будет передано страновой группе Организации Объединенных Наций. Это позволит МООНСДРК сосредоточить свою деятельность на обеспечении примирения, мерах по укреплению доверия, а также вопросах регулирования и урегулирования конфликта и одновременно активизировать свои усилия с целью обеспечить всесторонний учет гендерной проблематики в контексте осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, реформы сектора безопасности, а также программ демобилизации, разоружения и реинтеграции.

76. ЮНИСЕФ и МООНСДРК будут и далее совместно возглавлять усилия, предпринимаемые в целях отслеживания случаев серьезных нарушений прав детей в условиях вооруженного конфликта и представления соответствующей отчетности, налаживания диалога с лицами, совершающими такие нарушения, и разработки планов действий, а также в целях проведения информационно-пропагандистской работы в интересах защиты детей в условиях вооруженного конфликта. ЮНИСЕФ отводится ведущая роль в том, что касается практической реализации механизмов предупреждения и реагирования. МООНСДРК перенаправила советников по вопросам защиты детей в районы, затронутые вооруженным конфликтом, и будет и впредь оказывать поддержку правительству в осуществлении совместно с ЮНИСЕФ плана действий Организации Объединенных Наций/правительства страны по предупреждению и прекращению вербовки детей и других серьезных нарушений прав детей представителями вооруженных сил. В районах, не затронутых конфликтом, функции координации усилий в поддержку осуществления Плана действий будут переданы ЮНИСЕФ.

77. Что касается пенитенциарной сферы, то МООНСДРК прекратит работу с несовершеннолетними, находящимися в местах содержания под стражей. ЮНИСЕФ уже оказывает помощь в этой области и при наличии соответствующего финансирования и возможностей мог бы взять на себя дополнительные обязанности в этом плане. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Международная организация по миграции могли бы оказывать содействие в вопросах инфраструктуры и поддержки исправительных учреждений.

78. В соответствии с просьбой, изложенной в пункте 18 резолюции [2098 \(2013\)](#) Совета Безопасности, ряд функций будут в кратчайшие возможные сроки переданы страновой группе Организации Объединенных Наций. Такие функции, включая оказание поддержки в разминировании, информирование о минной опасности в районах, не затронутых конфликтом, оказание помощи пострадавшим от мин, а также поддержки правительству в связи с выполнением обязательств по международным договорам и осуществлением национального стратегического плана деятельности, связанной с разминированием, в краткосрочной перспективе будут переданы в ведение Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, подразделения Организации Объединенных Наций, мандат которого предусматривает осуществление соответствующей деятельности в рамках страновой группы. Однако необходимо признать, что для выполнения этих функций потребуется существенный объем внебюджетных ресурсов. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, обслуживает как МООНСДРК, так и страновую группу, и ее деятельность осуществляется по двум направлениям: «поддержка миссии» (финансируется из бюджета, формируемого за счет начисленных взносов) и «деятельность по разминированию в рамках гуманитарных операций» (финансируется за счет внебюджетных средств). С учетом предполагаемых операций бригады оперативного вмешательства МООНСДРК будет продолжать в краткосрочной перспективе направлять свои внутренние подразделения, занимающиеся обезвреживанием неразорвавшихся боеприпасов и управлением складами боеприпасов, — через Центр Организации Объединенных Наций по координации деятельности, связанной с разминированием,

под руководством службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, — для проведения на основе международных стандартов оперативных мероприятий по обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов и операций в связи с управлением складами боеприпасов — в поддержку усилий по разоружению, демобилизации и реинтеграции и другой деятельности Миссии.

79. В соответствии с просьбой Совета Безопасности МООНСДРК приступила к планированию своей поэтапной деятельности по оказанию Независимой национальной избирательной комиссии технической помощи в проведении выборов, а также в организации соответствующей подготовки и создании потенциала, продолжая одновременно поддерживать добрые услуги моего Специального представителя с целью содействовать организации внушающих доверие и транспарентных выборов в провинциальные и местные органы власти. Порядок оказания МООНСДРК дальнейшей помощи в процессе организации и проведения выборов будет определен на основе рекомендаций, которые будут вынесены по результатам оценки потребностей в связи с проведением выборов, о которой говорилось в пункте 12 выше.

### **В среднесрочной и долгосрочной перспективе**

80. В среднесрочной и долгосрочной перспективе ряд задач, которые в настоящее время в соответствии с Совместной программой в области правосудия увязываются с деятельностью МООНСДРК, будут переданы партнерам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать Миссии возможность сосредоточить свои усилия в восточных районах страны. Функции, связанные с подготовкой работников системы правосудия, проведением технических консультаций и оказанием иной помощи системам гражданской и военной юстиции, включая организацию слушаний выездными судами, архивирование и слушание дел, будут переданы ПРООН, УВКПЧ и УНП ООН в районах, не затронутых конфликтом. При этом ключевые задачи, включая функции создания потенциала в связи с усилиями по стабилизации в затронутых конфликтом районах и оказание соответствующей стратегической поддержки в Киншасе, на этом этапе передаче не подлежат.

### **Дальнейшие шаги**

81. После того как функции координации были переданы МООНСДРК страновой группе Организации Объединенных Наций, что было сделано посредством назначения совместных районных координаторов в провинциях Нижнее Конго, Западное Касаи и Восточное Касаи, в настоящее время Миссия и партнеры Организации Объединенных Наций проводят обзор нынешней практики в целях оптимизации действующих механизмов.

82. Как сообщалось в моем докладе от 27 февраля 2013 года (S/2013/119), МООНСДРК развивает концепцию типового отделения Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего перераспределения ресурсов из районов, не пострадавших в результате вооруженных конфликтов, в приоритетные районы в восточных провинциях. Типовое отделение Организации Объединенных Наций сохранит минимальное присутствие для выполнения ключевых задач в интересах содействия упрочению мира, с тем чтобы продолжать отслеживать ситуацию в районах, которые в настоящее время считаются не затронутыми

конфликтом, на предмет выявления потенциальных угроз стабильности, а также безопасности местного населения.

83. Одновременно МООНСДРК и страновая группа Организации Объединенных Наций будут совместно с правительством решать вопросы, касающиеся потенциальной передачи функций национальным партнерам; завершать сопоставительный анализ преимуществ и потенциала членов страновой группы в плане выявления имеющихся возможностей и недостатков, рекомендовать меры в целях укрепления потенциала, а также разрабатывать совместную стратегию мобилизации ресурсов для членов страновой группы.

84. В моем следующем докладе Совету Безопасности, который должен быть подготовлен в декабре 2013 года, я представлю более подробную «дорожную карту» с графиком процесса передачи функций и включу в него также результаты анализа рисков и информацию о возможных стратегиях смягчения последствий.

## VI. Замечания

85. Президент Кабила и его правительство приняли дальнейшие меры в целях выполнения национальных обязательств в соответствии с Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве, что дало определенную надежду на возможность восстановления мира и безопасности в восточной части Демократической Республики Конго и в районе Великих озер. Мне представляется обнадеживающим прогресс, достигнутый в деле налаживания национального диалога, призванного способствовать формированию консенсуса среди широкого круга конголезских заинтересованных сторон по вопросу о наилучших путях проведения в жизнь важнейших реформ и стратегий. К моему сожалению, однако, не все партии политической оппозиции принимают участие в этом процессе. Продвижение вперед процесса реформ — сложный процесс и требует наличия политической воли. Призываю все конголезские заинтересованные стороны продолжать диалог, в рамках которого свои мнения высказывают самые разные политические силы. Это необходимо для того, чтобы наметить пути долгосрочного урегулирования конфликта в восточной части Демократической Республики Конго, подготовить почву для проведения заслуживающих доверия и транспарентных национальных и местных выборов в предусмотренные конституцией сроки и обеспечить активное проведение в жизнь целенаправленных мер в интересах устойчивого развития.

86. Достигнутые успехи были омрачены тем, что насилие в восточной части Демократической Республики Конго возобновилось в результате активизации деятельности вооруженных групп, в частности попытки проведения группировкой «М23» наступательной операции против Конголезских вооруженных сил и населения Гомы, а также резкого увеличения числа нападений, совершенных АДС в Северном Киву. Серьезная угроза безопасности сохранялась также в провинциях Южное Киву, Катанга и отдельных районах Восточной провинции и провинции Маниема. В затронутых конфликтом районах в восточной части Демократической Республики Конго продолжали совершаться серьезные нарушения международного гуманитарного права, включая похищения людей, изнасилования, умышленные убийства и вербовку детей вооруженными группами.

87. Я решительно осуждаю присутствие группировки «М23» на севере Гомы в районе Кибумбы, создающее угрозу для гражданского населения. Военные действия «М23» продолжают подрывать государственную власть, влекут за собой серьезные нарушения гуманитарного права, включая вербовку детей, а также вызывают массовое перемещение населения и ухудшение гуманитарной ситуации в Северном Киву и прилегающих районах. Я самым решительным образом осуждаю инцидент в провинции Северное Киву, в ходе которого были убиты выполнявшие мандат бригады оперативного вмешательства два миротворца МООНСДРК, а еще 13 получили ранения, попав под огонь группировки «М23». Мятеж группировки «М23» наряду с присутствием других иностранных вооруженных групп препятствует нормализации отношений между Демократической Республикой Конго и всеми ее соседями. Я поддерживаю призыв Международной конференции по району Великих озер к скорейшему завершению Кампальских переговоров. Соглашение, достигнутое благодаря этим переговорам, могло бы способствовать долгосрочному урегулированию конфликта. Тем временем МООНСДРК остается привержена принятию всех необходимых мер в соответствии с резолюцией 2098 (2013) Совета Безопасности в целях обеспечения защиты гражданского населения в восточной части Демократической Республики Конго.

88. Мой Специальный представитель по Демократической Республике Конго и мой Специальный посланник по району Великих озер будут продолжать действовать рука об руку и в консультации с другими специальными посланниками по региону, а также Африканским союзом, Сообществом по вопросам развития стран юга Африки и Международной конференцией по району Великих озер с целью удвоить усилия в поддержку мирного процесса. Международное сообщество прилагает огромные усилия в интересах Демократической Республики Конго и района Великих озер. Без его неизменной поддержки невозможно продвижение вперед процесса важнейших реформ.

89. Последние события в Гоме продемонстрировали, что военный компонент МООНСДРК, включая бригаду оперативного вмешательства, являются эффективным средством оказания поддержки в осуществлении более широкой политической стратегии. Поддержка, оказанная Силами МООНСДРК Конголезским вооруженным силам, имела решающее значение с точки зрения защиты гражданского населения в Гоме и в лагерях для внутренне перемещенных лиц от непосредственной угрозы физической безопасности, исходившей от группировки «М23», а также с точки зрения содействия возобновлению Кампальских переговоров. Такая активная позиция имеет важнейшее значение для успеха нашей стратегии, но проводить ее в жизнь необходимо осмотрительно с учетом политических и гуманитарных последствий применения силы. Хотя МООНСДРК будет и впредь делать все возможное для защиты гражданского населения от непосредственной угрозы, ее военный компонент не в состоянии урегулировать все хронические проблемы, которые имеют место в восточных районах Демократической Республики Конго. Развертывание и использование бригады оперативного вмешательства являются одним из многих элементов, необходимых для того, чтобы справиться с регулярно возобновляющимся насилием в восточной части Демократической Республики Конго. В связи с этим настоятельно призываю все стороны, подписавшие Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, добросовестно выполнить взятые на себя обязательства.

90. МООНСДРК готова активизировать усилия по оказанию конголезским властям помощи в том, что касается проведения важнейших реформ, в частности в сфере безопасности, восстановления государственной власти, более эффективной защиты гражданского населения, разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших конголезских и иностранных комбатантов. Меня воодушевляет прогресс, который был достигнут правительством за последние месяцы в разработке плана национальной программы разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции конголезских и иностранных комбатантов. В настоящее время необходимо предпринять шаги с целью ускорить его одобрение и планировать меры по оперативной мобилизации ресурсов на поддержку осуществления новой программы, равно как и мероприятия на промежуточный период. Требуется ускорить осуществление и других важнейших реформ.

91. В соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 2098 (2013) Совета Безопасности, в настоящем докладе представлена предварительная «дорожная карта» передачи функций страновой группе Организации Объединенных Наций и правительству Демократической Республики Конго в районах, не затронутых конфликтом, в первую очередь в западной части страны. В ней отражен ряд задач, которые могли бы быть переданы в ведение страновой группы. На основе результатов анализа сравнительных преимуществ и нехватки ресурсов, а также консультаций с правительством Демократической Республики Конго я представляю в своем следующем докладе в декабре 2013 года более подробную информацию о сроках осуществления и назову новые подлежащие передаче функции.

92. Хотел бы поблагодарить моего Специального представителя по Демократической Республике Конго Мартина Коблера, приступившего к выполнению своих обязанностей 13 августа, и всех сотрудников МООНСДРК и страновой группы Организации Объединенных Наций за их неустанную деятельность в весьма и весьма сложных условиях. В частности, я хотел бы отметить мужество и упорство военного и гражданского персонала МООНСДРК, который действует в по-прежнему опасной и непредсказуемой обстановке, особенно в затронутых конфликтом районах. В особой степени я воздаю должное усилиям танзанийского контингента, двое военнослужащих которого погибли 28 августа, защищая гражданское население в Гоме. Выражаю также признательность странам, предоставляющим МООНСДРК войска и полицейские контингенты, странам-донорам, а также региональным и многосторонним организациям и неправительственным организациям, которые продолжают оказывать Демократической Республике Конго неоценимую поддержку.